

긴급시의 연락처와 연락 방법

「만약의 경우, 어디에 어떻게 연락하면 좋니?」

목차

No.	내 용	이 일러스트의 페이지를 보세요
1	도난 · 도둑 · 수상한 사람	
2	교통 사고	
3	화재	
4	긴급환자 · 사람이 쓰러져 있다	
5	홍수 · 침수 · 하천의 범람	
6	대피장소의 확인	



「긴급시의 연락」 1、도난·도둑·수상한 사람

TEL 110 (경찰을 부른다)



<표현>

^{とど} ^{でないよう}
届出内容をおっしゃってください。 (신고 내용을 말씀해 주십시오.)

Dorobo desu (どろぼう です)

: 도로보 데스. (도둑입니다.)

Mono-wo torare mashita (ものをとられました)

: 모노워 도라레마시타. (물건을 도둑맞았습니다.)

Henna hito-ga imasu (へんなひとがいます)

: 헨나 히토가 이마스. (수상한 사람이 있습니다.)

Tasukete kudasai (たすけてください)

: 다수케테 구다사이. (구조해 주세요.)

^{じゅうしょ} ^{げんざい} ^{いち}
あなたの住所または現在の位置をおっしゃってください。

(당신의 주소 또는 현재 위치를 말씀해 주십시오.)

Koko-wa Nagareyama edogawadai O no O no O desu

(ここはながれやま えどがわだい OのOのO です)

: 고코와 나가레야마 에도가와다이 O노O노O데스.

(여기는 나가레야마 에도가와다이 O의 O의 O입니다)

Heiwadai eki-no nishiguchi-no chikaku desu

(へいわだい えきの にしぐちの ちかくです)

: 헤이와다이 에키노 니시구치노 치카쿠 데스.

(헤이와다이 역의 서쪽 출구 근처입니다.)

^{なまえ} ^{でんわばんごう}
あなたの名前と電話番号をおっしゃってください。

(당신의 이름과 전화번호를 말씀해 주십시오.)

Watashi-no namae-wa OOO desu (わたしの なまえは OOO です)

: 와타시노 나마에와 OOO데스. (제 이름은 OOO입니다.)

Denwa bangou-wa 090-7155-OOOO desu

(でんわ ばんごうは 090-7155-OOOO です)

: 덴와 반고우와 090-7155-OOOO데스.

(전화번호는 090-7155-OOOO입니다.)



「긴급시의 연락」 2、교통 사고

TEL110 (경찰을 부른다)

TEL119 (앰블런스를 부른다)



< 표현 >

^{とど} ^で ^{ない} ^{よう}
届け出内容をおっしゃってください。 (신고 내용을 말씀해 주십시오.)

Koutsuu jiko desu(こうつう じこです) : 고우추우 지코데스. (교통 사고입니다.)

Kuruma-to jitensha-ga butsukarimashita

(くるまと じてんしゃが ぶつかりました)

: 구루마토 지텐샤가 부츠키리마시다. (차와 자전거가 부딪쳤습니다.)

Kega-wo shita hito-ga imasu(けがをした ひとがいます)

: 게가워 시타 히토가 이마스. (부상을 당한 사람이 있습니다.)

Jitensha-no josei-ga taorete imasu

(じてんしゃの じょせいが たおれています)

: 지텐샤노 죠세이가 다오레테 이마스. (자전거를 탄 여성이 쓰러져 있습니다.)

Shukketsu-ga ooidesu(しゅっけつが おおいです)

: 쉣케츠가 오오이데스. (출혈이 많습니다.)

Kyuukyuuusha-o onegai shimasu

(きゅうきゅうしゃを おねがいします)

: 규큐샤워 오네가이 시마스. (앰블런스를 부탁드립니다.)

^{じゅうしょ} ^{げんざい} ^{いち}
あなたの住所または現在の位置をおっしゃってください。

(당신의 주소 또는 현재의 위치를 말씀해 주십시오.)

Koko-wa Nagareyama-shi Heiwadai OnoOnoO desu

(ここは ながれやまし へいわだい OのOのO です)

: 고코와 나가레야마시 헤이와다이 O노 O노 O데스.

(여기는 나가레야마시 헤이와다이 O의 O의 O입니다.)

Heiwadai kouen-no kitagawa desu(へいわだい こうえんの きたがわです)

: 헤이와다이 코우엔노 키타가와 데스. (헤이와다이 공원의 북쪽입니다.)

^{なまえ} ^{でんわばんごう}
あなたの名前と電話番号をおっしゃってください。

(당신의 이름과 전화번호를 말씀해 주십시오.)

Watashi-no namae-wa OOO desu (わたしの なまえは OOO です)

: 와타시노 나마에와 OOO데스. (제 이름은 OOO입니다.)

Denwa bangou-wa 090-7155-OOOO desu

(でんわ ばんごうは 090-7155-OOOO です)

: 덴와 반고우와 090-7155-OOOO데스.

(전화번호는 090-7155-OOOO입니다.)



「긴급시의 연락」 3、화재

TEL119 (소방차·앰블런스를 부른다)



<표현>

^{とど} ^で ^{ない} ^{よう}
届け出内容をおっしゃってください。 (신고 내용을 말씀해 주십시오.)

Kaji desu(かじです) : 가지 데스. (화재입니다.)

Manshon-no gokai-ga moete imasu (まんしょんのごかいがもえています)
: 만션노 고카이가 모에테 이마스. (아파트 5층이 불타고 있습니다.)

Mado-kara kuroi kemuri-ga dete imasu (まどからくろいけむりがでています)
: 마도카라 구로이 케무리가 데테 이마스.

(창문으로부터 검은 연기가 나고 있습니다.)

Mado-kara hito-ga miemasu (まどからひとがみえます)

: 마도카라 히토가 미에마스. (창문으로 사람이 보입니다.)

Kega-o shita hito-ga imasu (けがをしたひとがいます)

: 게가워 시타 히토가 이마스. (부상을 당한 사람이 있습니다.)

Kyuukyuusha-mo onegai shimasu (きゅうきゅうしゃもおねがいします)

: 규큐샤모 오네가이 시마스. (앰블런스도 부탁드립니다.)

^{じゅうしょ} ^{げんざい} ^{いち}
あなたの住所または現在の位置をおっしゃってください。

(당신의 주소 또는 현재의 위치를 말씀해 주십시오.)

Koko-wa Nagareyama-shi Ootakanomori OnoOnoO desu

(ここはながれやまし おおたかのもり ○の○の○です)

: 고코와 나가레야마시 오오타카노모리 ○노 ○노 ○데스.

(여기는 나가레야마시 오오타카노모리 ○의 ○의 ○입니다.)

Ootakanomori eki-no kitagawa desu(おおたかのもり えきのきたがわです)

: 오오타카노모리 에키노 기타가와 데스. (오오타카노모리 역의 북쪽입니다.)

^{なまえ} ^{でんわばんごう}
あなたの名前と電話番号をおっしゃってください。

(당신의 이름과 전화번호를 말씀해 주십시오.)

Watashi-no namae-wa ○○○ desu (わたしの なまえは ○○○です)

: 와타시노 나마에와 ○○○데스. (제 이름은 ○○○입니다.)

Denwa bangou-wa 090-7155-○○○○ desu

(でんわばんごうは 090-7155-○○○○です)

: 덴와 반고우와 090-7155-○○○○데스.

(전화번호는 090-7155-○○○○입니다.)



「긴급시의 연락」

4、응급환자 · 사람이 쓰러져 있다

TEL119 (앰블런스를 부른다)



< 표현 >

^{とど でないよう}
届け出内容をおっしゃってください。 (신고 내용을 말씀해 주십시오.)

Shujin-ga kyuuni taore ishiki-ga arimasen

(しゅじんが きゅうに たおれ いしきがありません)

: 슈진가 큐니 타오레 이시키가 아리마센.

(남편이 갑자기 쓰러지고 의식이 없습니다.)

Gofun kurai mae desu (ごぶんくらいまえです)

: 고훈 구라이 마에데스. (5분정도 전입니다.)

Kokyu-wa shite imasu (こきゅうはしています)

: 고큐와 시테 이마스. (호흡은 하고 있습니다.)

Ibiki-o kaite imasu (いびきをかいています)

: 이비키워 가이테 이마스. (코를 골고 있습니다.)

Kodomo-ga kounetsu-de ishiki-ga arimasen

(こどもが こうねつで いしきがありません)

: 고도모가 고우네추데 이시키가 아리마센.

(어린이가 고열로 의식이 없습니다.)

Netsu-ga yonjiu-do arimasu (ねつが よんじゅうどあります)

: 네추가 온주도 아리마스. (열이 40도 있습니다.)

Hito-ga taorete imasu (ひとが たおれています)

: 히토가 다오레테 이마스. (사람이 쓰러져 있습니다.)

Kyuukyuuusha-o onegai shimasu (きゅうきゅうしゃをおねがいします)

: 규큐샤워 오네가이 시마스. (앰블런스를 부탁드립니다.)

^{じゅうしょ げんざい いち}
あなたの住所または現在の位置をおっしゃってください。

(당신의 주소 또는 현재의 위치를 말씀해 주십시오.)

Koko-wa Nagareyama-shi nishihatsuishi OnoOnoO desu

(ここは ながれやまし にしはつし の の の です)

: 고코와 나가레야마시 니시하쓰이시 O의 O의 O데스.

(여기는 나가레야마시 니시하쓰이시 O의 O의 O입니다.)

Yuubinkyoku-no Chikaku desu (ゆうびんきょくの ちかくです)

: 유우빈쿄쿠노 치카쿠 데스. (우체국의 근처입니다.)

^{なまえ でんわばんごう}
あなたの名前と電話番号をおっしゃってください。

(당신의 이름과 전화번호를 말씀해 주십시오.)

Watashi-no namae-wa OOO desu (わたしの なまえは OOO です)

: 와타시노 나마에와 OOO데스. (제 이름은 OOO입니다.)

Denwa bangou-wa 090-7155-OOOO desu

(でんわ ばんごうは 090-7155-OOOO です)

: 덴와 반고우와 090-7155-OOOO데스.

(전화번호는 090-7155-OOOO입니다.)



「긴급시의 연락」 5、홍수 · 침수 · 하천의 범람

TEL119 (구조를 요청한다)



< 표현 >

^{とど} ^{でないよう}
届け出内容をおっしゃってください。 (신고 내용을 말씀해 주십시오.)

Mizu-ga ie-ni haitte kite soto-ni deraremasen

(みずが いえにはいって きて そとに でられません)

: 미수가 이에니 하이트테 키테 소토니 데라레마센.

(집에 물이 들어와서 밖에 나갈 수 없습니다.)

Ikkai-wa yuka-no ue-made mizu-ga kite imasu

(いっかい は ゆかの うえまで みずが きて います)

: 잇카이하 유카노 우에마데 미수가 기테 이마스.

(일층은 바닥 위까지 물이 차 있습니다.)

Kazoku-wa gonin desu (かぞくは ごにん です)

: 가조쿠와 고닌 데스. (가족은 5명입니다.)

Keganin-wa imasen (けがにんは いません)

: 게가닌와 이마센. (부상자는 없습니다.)

Nikai-ni hinan shiteimasu (にかいに ひなん しています)

: 니카이니 히난 시테 이마스. (이층으로 피난해 있습니다.)

あなたの^{じゅうしょ} ^{げんざい} ^{いち}
住所または現在の位置をおっしゃってください。

(당신의 주소 또는 현재의 위치를 말씀해 주십시오.)

Koko-wa Nagareyama-shi Edogawadai Ono Ono Odesu

(ここは ながれやまし えどがわだい ○の○の○ です)

: 고코와 나가레야마시 에도가와다이 ○노 ○노 ○데스.

(여기는 나가레야마시 에도가와다이 ○의 ○의 ○입니다.)

Super Market TOP-no chikaku desu (すーぱーまーけっと TOP の ちかく です)

: 수퍼 마케트 돛푸노 지카쿠 데스. (슈퍼마켓 TOP의 근처입니다.)

あなたの^{なまえ} ^{でんわばんごう}
名前と電話番号をおっしゃってください。

(당신의 이름과 전화번호를 말씀해 주십시오.)

Watashi-no namae-wa ○○○ desu (わたしの なまえは ○○○ です)

: 와타시노 나마에와 ○○○데스. (제 이름은 ○○○입니다.)

Denwa bangou-wa 090-7155-○○○○desu

(でんわ ばんごうは 090-7155-○○○○ です)

: 덴와 반고우와 090-7155-○○○○데스.

(전화번호는 090-7155-○○○○입니다.)



「긴급시의 연락」 6、대피장소의 확인

TEL04-7150-6312

(나가레야마시 시민생활부 방재위기관리과)



<표현>

^{とど} ^で ^{ない} ^{よう}
届け出内容をおっしゃってください。 (신고 내용을 말씀해 주십시오.)

Hinan kankoku-ga deta toki doko-ni hinan shitara yoi desuka?

(ひなん かんこくが だた とき どこに ひなん したら よい ですか?)

: 히난 간코쿠가 데타토키 도코니 히난 시타라 요이데스카?

(피난 권고가 나왔을 때 어디에 피난하면 좋습니까?)

Kazoku-wa yonin imasu (かぞくは よにん います)

: 가조쿠와 요닌 이마스. (가족은 4명 있습니다.)

Fufu-to chugakusei-to shogakusei desu

(ふうふと ちゅうがくせいと しょうがくせい です)

: 후우후토 추우가쿠세이토 쇼우가쿠세이 데스.(부부와 중학생과 초등학생입니다.)

Kurumaisu-no koureisya-ga hitori imasu

(くるまいすの こうれいしゃが ひとり います)

: 구루마이수노 고우레이샤가 히토리 이마스.

(휠체어의 고령자가 한 사람 있습니다.)

^{じゅうしょ} ^{げんざい} ^{いち}
あなたの住所または現在の位置をおっしゃってください。

(당신의 주소 또는 현재의 위치를 말씀해 주십시오.)

Kokowa Nagareyama-shi Heiwadai Ono Ono Odesu

(ここは ながれやまし へいわだい 〇の〇の〇 です)

: 고코와 나가레야마시 헤이와다이 〇노 〇노 〇데스.

(여기는 나가레야마시 헤이와다이 〇의 〇의 〇입니다.)

Heiwadai kouen-no kitagawa desu (へいわだい こうえんの きたがわ です)

: 헤이와다이 코우엔노 키타가와 데스. (헤이와다이 공원의 북쪽입니다.)

^{なまえ} ^{でんわばんごう}
あなたの名前と電話番号をおっしゃってください。

(당신의 이름과 전화번호를 말씀해 주십시오.)

Watashi-no namae-wa 〇〇〇 desu (わたしの なまえは 〇〇〇 です)

: 와타시노 나마에와 〇〇〇데스. (제 이름은 〇〇〇입니다.)

Denwa bangou-wa 090-7155-〇〇〇〇desu

(でんわ ばんごうは 090-7155-〇〇〇〇 です)

: 덴와 반고우와 090-7155-〇〇〇〇데스.

(전화번호는 090-7155-〇〇〇〇입니다.)

<대피장소와 대피소의 차이>

나가레야마시에서는 학교나 공공 시설 등 78 군데를 재해시의 지정 긴급대피장소나 지정 대피소 혹은 그 양쪽으로서 지정하고 있습니다.

지정 긴급대피장소란 지진 등의 재해로부터 몸을 지키기 위해서 일시적으로 피난하는 장소에서 학교의 교정이나 공원을 가리킵니다.

오른쪽의 마크로 표시됩니다.



지정 대피소란 「주택이 부서졌다」 「주택에 위험이 예상된다」 등 생활의 장소가 상실되었을 경우에 숙박 체류하기 위한 시설로 초등·중학교의 체육관이나 복지회관·시민회관 등입니다.

음료수나 담요 가벼운 식사 등이 비축되어 있는 곳도 있습니다.

오른쪽의 마크로 표시됩니다.



미리 사시는 지역의 지정 긴급대피장소·지정 대피소를 확인해 둡시다.

단 재해의 피해상황에 의해 근처의 지정 긴급대피장소·지정 대피소에 가는 것이 곤란할 경우는 그 이외의 지정 긴급대피장소·지정 대피소에 가는 것도 가능합니다.

한편 종합 운동공원은 「광역대피장소」가 되고 있습니다.

상세한 것은 시의 홈페이지에서 확인해 주세요.

<https://www.city.nagareyama.chiba.jp/life/1003604/1003730/1003731.html>

실제로 각각의 지정 대피소가 개설되는 타이밍은 방재위기관리과가 발표합니다.

주위의 일본인 등과도 상의해 맞은 판단을 해 주세요.

평소부터 만약의 경우를 대비해 자신의 대피장소를 확인해 둡시다.

가족내에서 피난하는 곳을 정해 두는 것도 좋습니다.

緊急時の連絡先と連絡方法

「いざという時、どこにどのように連絡したらいいの？」

もくじ 目次

No.	内容	このイラストのページを見てください
1	盗難・どろぼう・不審者	
2	交通事故	
3	火事	
4	急病人・人が倒れている	
5	洪水・浸水・河川の氾濫	
6	避難場所の確認	



きんきゅうじ れんらく とうなん ぶしんしゃ
「緊急時の連絡」 1、盗難・どろぼう・不審者

TEL 110 (けいさつをよぶ)



ひょうげん
<表現>

(各国語) 届け出内容をおっしゃってください。

Dorobo desu (どろぼうです)

: (各国語)

Mono-wo torare mashita (ものをとられました)

: (各国語)

Henna hito-ga imasu (へんなひとがいます)

: (各国語)

Tasukete kudasai (たすけてください)

: (各国語)

(各国語) あなたの住所または現在の位置をおっしゃってください。

Koko-wa Nagareyama edogawadai Ono Ono Odesu

(ここはながれやま えどがわだい 〇の〇の〇です)

: (各国語)

Heiwadai eki-no nishiguchi-no chikaku desu

(へいわだいえきの にしぐちのちかくです)

: (各国語)

(各国語) あなたの名前と電話番号をおっしゃってください。

Watashi-no namae-wa 〇〇〇 desu (わたしのなまえは 〇〇〇です)

: (各国語)

Denwa bangou-wa 090-7155-〇〇〇〇 desu

(でんわばんごうは 090-7155-〇〇〇〇です)

: (各国語)



「緊急時の連絡」 2、交通事故

TEL 110 (警察を呼ぶ)

TEL 119 (救急車を呼ぶ)



<表現>

(各国語) 届け出内容をおっしゃってください。

Koutsuu jiko desu(こうつう じこ です) : (各国語)

Kuruma-to jitensha-ga butskarimashita

(くるまと じてんしゃが ぶつかりました)

: (各国語)

Kega-wo shita hito-ga imasu(けがをした ひとがいます) : (各国語)

Jitensha-no josei-ga taorete imasu

(じてんしゃの じょせいが たおれています)

: (各国語)

Shukketsu-ga ooidesu(しゅっけつが おおいです) : (各国語)

Kyuukyusha-o onegai shimasu

(きゅうきゅうしゃを おねがいします)

: (各国語)

(各国語) あなたの住所または現在の位置をおっしゃってください。

Koko-wa Nagareyama-shi Heiwadai Ono Ono Odesu

(ここは ながれやまし へいわだい 〇の〇の〇 です)

: (各国語)

Heiwadai kouen-no kitagawa desu(へいわだい こうえんの きたがわです)

: (各国語)

(各国語) あなたの名前と電話番号をおっしゃってください。

Watashi-no namae-wa 〇〇〇 desu (わたしの なまえは 〇〇〇 です)

: (各国語)

Denwa bangou-wa 090-7155-〇〇〇〇desu

(でんわ ばんごうは 090-7155-〇〇〇〇 です)

: (各国語)



きんきゅうじ れんらく かじ
「緊急時の連絡」3、火事

TEL 119 (しょうぼうしゃ きゅうきゅうしゃ よ
消防車、救急車を呼ぶ)



ひょうげん
<表現>

(各国語) 届け出内容をおっしゃってください。

Kaji desu (かじです) : (各国語)

Manshon-no gokai-ga moete imasu (まんしょんのごかいがもえています)
: (各国語)

Mado-kara kuroi kemuri-ga dete imasu (まどからくろいけむりがでています)
: (各国語)

Mado-kara hito-ga miemasu (まどからひとがみえます)
: (各国語)

Kega-o shita hito-ga imasu (けがをしたひとがいます)
: (各国語)

Kyuukyusha-mo onegai shimasu (きゅうきゅうしゃもおねがいします)
: (各国語)

(各国語) あなたの住所または現在の位置をおっしゃってください。

Koko-wa Nagareyama-shi Ootakanomori Ono Ono Odesu
(ここはながれやまし おおたかのもり ○の○の○です)
: (各国語)

Ootakanomori eki-no kitagawa desu (おおたかのもり えきのきたがわです)
: (各国語)

(各国語) あなたの名前と電話番号をおっしゃってください。

Watashi-no namae-wa ○○○ desu (わたしのなまえは ○○○です)
: (各国語)

Denwa bangou-wa 090-7155-0000 desu
(でんわばんごうは 090-7155-0000 です)
: (各国語)



きんきゅうじ れんらく きゅうびょうにん ひと たおれて
「緊急時の連絡」4、急病人・人が倒れている

TEL 119 (きゅうきゅうしゃ よぶ)
(救急車を呼ぶ)



ひょうげん
<表現>

(各国語) 届け出内容をおっしゃってください。

Shujin-ga kyuuni taore ishiki-ga arimasen

(しゅじんが きゅうに たおれ いしきが ありません)

：(各国語)

Gofun kurai maedesu (ごぶん くらい まえです)

：(各国語)

Kokyu-wa shite imasu (こきゅうは しています)

：(各国語)

Ibiki-o kaite imasu (いびきを かいて います)

：(各国語)

Kodomo-ga kounetsu-de ishiki-ga arimasen

(こどもが こうねつで いしきが ありません)

：(各国語)

Netsu-ga yonjiu-do arimasu (ねつが よんじゅうど あります)

：(各国語)

Hito-ga taorete imasu (ひとが たおれて います)

：(各国語)

Kyuukyuu-sha-o onegai shimasu (きゅうきゅうしゃを おねがいします)

：(各国語)

(各国語) あなたの住所または現在の位置をおっしゃってください。

Koko-wa Nagareyama-shi nishihatsuishi Ono Ono Odesu

(ここは ながれやまし にしはついし 〇の〇の〇 です)

：(各国語)

Yubinkyoku-no Chikaku desu (ゆうびんきょくの ちかくです)

：(各国語)

(各国語) あなたの名前と電話番号をおっしゃってください。

Watashi-no namae-wa 〇〇〇 desu (わたしの なまえは 〇〇〇 です)

：(各国語)

Denwa bangou-wa 090-7155-〇〇〇〇 desu

(でんわ ばんごうは 090-7155-〇〇〇〇 です)：(各国語)



きんきゅうじ れんらく こうすい しんすい かせん はんらん
「緊急時の連絡」5、洪水・浸水・河川の氾濫

TEL 119 (きゅうじょ ようせい 救助を要請する)



ひょうげん
<表現>

(各国語) 届け出内容をおっしゃってください。

Mizu-ga ie-ni haittekite soto-ni deraremasen
(みずが いえにはいって きて そとに でられません)
: (各国語)

Ikkai-wa yuka-no ue-made mizu-ga kite imasu
(いっかいは ゆかの うえまで みずが きて います)
: (各国語)

Kazoku-wa gonin desu (かぞくは ごにん です)
: (各国語)

Keganin-wa imasen (けがにんは いません)
: (各国語)

Nikai-ni hinan shiteimasu (にかいに ひなん しています)
: (各国語)

(各国語) あなたの住所または現在の位置をおっしゃってください。

Koko-wa Nagareyama-shi Edogawadai Ono Ono Odesu
(ここは ながれやまし えどがわだい ○の○の○ です)
: (各国語)

Super Market TOP-no chikaku desu (すーぱーまーけっと TOP の ちかく です)
: (各国語)

(各国語) あなたの名前と電話番号をおっしゃってください。

Watashi-no namae-wa ○○○ desu (わたしの なまえは ○○○ です)
: (各国語)

Denwa bangou-wa 090-7155-○○○○odesu
(でんわ ばんごうは 090-7155-○○○○ です)
: (各国語)



きんきゅうじ れんらく ひなんばしょ かくにん
「緊急時の連絡」 6、避難場所の確認

TEL04-7150-6312

ながれやまししみんせいかつぶほうさい き き かんりか
(流山市市民生活部防災危機管理課)



ひょうげん
<表現>

(各国語) 届け出内容をおっしゃってください。

Hinan kankoku-ga deta toki doko-ni hinan shitara yoi desuka?

(ひなん かんこくが でた とき どこに ひなん したら よい ですか?)

:(各国語)

Kazoku-wa yonin imasu (かぞくは よにん います)

:(各国語)

Fufu-to chugakusei-to shogakusei desu

(ふうふと ちゅうがくせいと しょうがくせい です)

:(各国語)

Kurumaisu-no koureisya-ga hitori imasu

(くるまいすの こうれいしゃが ひとり います)

:(各国語)

(各国語) あなたの住所または現在の位置をおっしゃってください。

Kokowa Nagareyama-shi Heiwadai Ono Ono Odesu

(ここは ながれやまし へいわだい 〇の〇の〇 です)

:(各国語)

Heiwadai kouen-no kitagawa desu(へいわだい こうえんの きたがわ です)

:(各国語)

(各国語) あなたの名前と電話番号をおっしゃってください。

Watashi-no namae-wa 〇〇〇 desu (わたしの なまえは 〇〇〇 です)

:(各国語)

Denwa bangou-wa 090-7155-〇〇〇〇desu

(でんわ ばんごうは 090-7155-〇〇〇〇 です)

:(各国語)



ひなんばしょ ひなんじょ ちが ＜避難場所と避難所の違い＞

ながれやまし がっこう こうきょうしせつ かしょ さいがいじ していきんきゅうひなんばしょ していひなんじょ
流山市では、学校や公共施設など78カ所を、災害時の指定緊急避難場所や指定避難所も
しくはその両方として指定しています。

していきんきゅうひなんばしょ じしん さいがい みまも いちじてき ひなん ばしょ がっこう
指定緊急避難場所とは、地震などの災害から身を守るため、一時的に避難する場所で学校
の校庭や公園のことです。

みぎ まーく ひょうじ
右のマークで表示されます。



していひなんじょ じゅうたく どうかい じゅうたく きげん よそう せいかつ ば うしな
指定避難所とは、「住宅が倒壊した」「住宅に危険が予想される」など、生活の場が失わ
れた場合に宿泊滞在するための施設で、小・中学校の体育館や
ふくしかいかん こうみんかん
福祉会館・公民館などのことです。

いんりょうすい もうふ けいしょく ひちく ところ
飲料水や毛布、軽食などが備蓄されている所もあります。

みぎ まーく ひょうじ
右のマークで表示されます。



あらかじ す ちいき していきんきゅうひなんばしょ していひなんじょ かくにん
予めお住まいの地域の指定緊急避難場所・指定避難所を確認しておきましょう。

ただし、さいがい ひがいじょうきょう ちか していきんきゅうひなんばしょ していひなんじょ い
ただし、災害の被害状況により、お近くの指定緊急避難場所・指定避難所に行くことが
困難な場合は、それ以外の指定緊急避難場所・指定避難所に行くことも可能です。

なお そうごうんどうこうえん こういきひなんばしょ
尚、総合運動公園は「広域避難場所」になっています。

しょうさい し ほーむペーじ かくにん
詳細は、市のホームページでご確認ください。

<https://www.city.nagareyama.chiba.jp/life/1003604/1003730/1003731.html>

じっさい していひなんじょ かいせつ たいみんぐ ぼうさいききかんりか はっぴょう
実際にそれぞれの指定避難所が開設されるタイミングは、防災危機管理課が発表します。

となり にほんじん そうだん ただ ほんだん
隣の日本人などにも相談し正しい判断をしてください。

ひごろ じぶん ひなんばしょ かくにん
日頃から、いざというときの自分の避難場所を確認しておきましょう。

家族内で避難先を決めておくのも良いです。

はっ こう ながれやましこくさいこうりゅうきょうかい
発行：流山市国際交流協会

はっこうつき ねん れいわ ねん がつ
発行月：2021年（令和3年）11月